

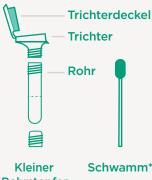
### Wir erkennen, bestimmen und verhindern genetische Krankheiten

ANWEISUNGEN FÜR **ABHOLUNG UND** LIEFERUNG VON SPEICHEL PROBEN

#### VERWENDUNGSZWECK DES KIT

Dieses Kit wurde speziell für die Sammlung und Konservierung von Speichelproben und deren anschließenden Versand an die Labore von Juno Genetics España bei Raumtemperatur entwickelt.

#### **INHALT DES KITS**







Kennzeichnungsetikett



**Testanforderung** sformular (TRF)



Informierte Zustimmung



Umschlag für den Versand des Kits

\*In ausgewählten Kits verfügbar, wenn Spender Hilfe bei der Probenentnahme benötigen.

#### ANWEISUNGEN VOR DER PROBENAHME

A Vorbereitung des Patienten. Vorbereitende Untersuchungen des Patienten.

Lesen Sie die Anweisungen im mitgelieferten Kit.

#### В Prüfungen, die an dem gelieferten Material durchzuführen sind.

- Vergewissern Sie sich, dass das Kit alle angegebenen Artikel enthält, bevor Sie mit der Probenahme fortfahren.
- Lagern Sie das Kit bis zur Verwendung bei Raumtemperatur. Beachten Sie die Informationen auf dem Kit zur optimalen Lagertemperatur.
- Überprüfen Sie das Verfallsdatum des Kits. Werfen Sie es weg, wenn das Verfallsdatum überschritten ist, wenn es das Labor erreicht.
- Sobald die Probe entnommen wurde, befestigen Sie das Speichelröhrchen fest in der Plastikhülle und überprüfen Sie, ob es geschlossen bleibt.



## Wir erkennen, bestimmen und verhindern genetische Krankheiten

ANWEISUNGEN FÜR ABHOLUNG UND LIEFERUNG VON SPEICHEL PROBEN

#### C Menge der zu entnehmenden Probe.

Sammeln Sie Speichel, bis die Fülllinie voll ist. Lesen Sie die im Kit enthaltenen Anweisungen.

#### D Wie man die Probe richtig beschriftet.

Überprüfen Sie, ob die Daten auf den Etiketten korrekt sind, sowohl auf dem Etikett des Entnahmekits als auch auf dem mitgelieferten Etikett für das Probenröhrchen (NAME + VORNAME des Patienten und GEBURTSDATUM TT/MM/JJJJJ).

Beschriften Sie das Probenröhrchen mit dem Etikett, das die Daten des Patienten enthält.

#### E Kriterien für die Annahme und Ablehnung der Probe durch das Labor.

Bitte beachten Sie, dass die folgenden Punkte zur Ablehnung der Probe führen können:

- Die Probe wird nicht von den entsprechenden Unterlagen begleitet: Antragsformular und/oder Einverständniserklärung.
- Fehler in den Informationen, die in der Dokumentation enthalten sind, zum Beispiel:
  - · Obligatorische Felder nicht ausgefüllt. Die obligatorischen Felder sind im Antragsformular angegeben.
  - · Dokumente, die weder vom Arzt noch vom Patienten unterzeichnet wurden.
- Fehler bei der Etikettierung der Primärverpackung, die die Probe enthält, zum Beispiel:
  - · Die Identifikationsdaten des Patienten stimmen nicht vollständig mit den Angaben in den eingereichten Unterlagen überein.
- Was zum Beispiel die Probe betrifft:
  - · Das Verfallsdatum des Kits ist überschritten, wenn es im Labor eintrifft.
  - · Es wird ein anderes als das vom Labor gelieferte Kit verwendet.
  - · Die Probe weist Anzeichen von Hitzestress auf, z.B. Erfrierungen oder hohe Temperaturen.

## F Erwarteter Zeitrahmen für die Lieferung der Ergebnisse.

Die Bearbeitungszeit für die Ergebnisse hängt von dem angeforderten Test ab. Für spezifische Zeitrahmen für Ihren Test fragen Sie bitte Ihren Arzt.

Die Lieferzeiten werden ab dem Zeitpunkt, des Eintreffens derpeich, elprobe im JUNO GENETICS Labor gerechnet, zusammen mit den zum Test gehörenden Unterlagen. Bitte berücksichtigen Sie dies bei der Planung von Arztterminen, die im Zusammenhang mit den Ergebnissen des angeforderten Tests stehen.

Wenn Sie das Kit erhalten, ist es wichtig, dass Sie überprüfen, ob es noch gültig ist.

Lagern Sie das Kit bei Raumtemperatur.



# Wir erkennen, bestimmen und verhindern genetische Krankheiten

ANWEISUNGEN FÜR
ABHOLUNG UND
LIEFERUNG VON
SPEICHEL PROBEN

#### ANWEISUNGEN WÄHREND DER PROBENAHME:

Die Probe muss mit dem von Juno Genetics bereitgestellten Kit durch Selbstentnahme gewonnen werden. oder unterstützte Aufnahme (je nach Kit). Sollten Sie Probleme mit dem Kit haben, wenden Sie sich bitte an Juno Genetics.



#### Schritte zur Gewinnung der Probe.

Befolgen Sie die Anweisungen im Kit.



#### Stabilisierung und Lagerung der Probe.

Senden Sie die Probe so schnell wie möglich nach der Entnahme ein. Es wird empfohlen, das Formular noch am Tag der Probenentnahme einzureichen.

Befolgen Sie die Anweisungen im Kit.

Die Probe sollte NIEMALS Im Gefrierschrank aufbewahrt werden. Dies kann die Probe beeinträchtigen.

#### ANWEISUNGEN FÜR DEN TRANSPORT DER PROBE:



#### Verpackung und Etikettierung der Probe für den Transport.

Legen Sie das Entnahmeset in seiner Plastikhülle und den ausgefüllten Antrag und die Einverständniserklärung in das von Juno Genetics zugesandte Set.



Legen Sie das Kit in den Kit-Versandumschlag und kleben Sie das Rücksendeetikett auf die Außenseite des Umschlags. Dieses Etikett wird Ihnen zugesandt, sobald die Abholung mit DHL vereinbart wurde.



Wichtig! Verdecken Sie KEINE der Bilder/Texte auf dem Umschlag für den Versand des Kits. Vor allem nicht, um die Formulierung: EXEMPT HUMAN SPECIMEN



#### Besondere Anforderungen an die Versandzeiten während des Transports.

Bitte berücksichtigen Sie bei der Planung der Probenentnahme und des Versands mögliche Urlaubszeiten. Es wird empfohlen, dass die Probe von der Übergabe an das Transportunternehmen bis zur Ankunft im Labor nicht länger als 3 Tage benötigt.



## Besondere Anforderungen an die Lagerbedingungen während des Transports (Temperatur und/oder Konservierungsstoffe).

Die Proben können bei Umgebungstemperatur versandt werden, ohne dass besondere Maßnahmen zur Temperaturkontrolle während des Transports erforderlich sind.



## Wir erkennen, bestimmen und verhindern genetische Krankheiten

ANWEISUNGEN FÜR
ABHOLUNG UND
LIEFERUNG VON
SPEICHEL PROBEN

D

### Informationen zur Abholung/Zustellung von Proben durch das Transportunternehmen.

Bitte beachten Sie, dass biologische Proben nicht an lokale DHL-Büros geliefert werden können.

Wenn Sie möchten, dass die Probe von einem Kurier bei Ihnen zu Hause abgeholt wird, wenden Sie sich bitte mindestens 24 Stunden vor der Abholung per E-Mail an

**supportspain@junogenetics.com** an den Kundenservice von Juno Genetics und geben Sie die Abholadresse an.

Sie können uns auch telefonisch erreichen unter: +34 96 069 48 00.

### BESONDERE ERWÄGUNGEN, DIE ZU BERÜCKSICHTIGEN SIND DIE DIE TESTERGEBNISSE BEEINTRÄCHTIGEN KÖNNEN

Siehe Anleitung zum Bausatz

#### WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Falls Sie ein anderes als das mitgelieferte Kit verwenden müssen, beachten Sie bitte, dass dies die Durchführbarkeit des Tests beeinträchtigen kan

#### **GRUNDLEGENDE KONTAKTDATEN DES LABORS**

E-Mail-Kontakt:

supportspain@junogenetics.com

Telefon:

(+34) 96 069 48 00.

Adresse:

Juno Genetics Spanien Ronda Guglielmo Marconi, 11-A, 1° 22B 46980-Paterna, Valencia, Spanien

www.junogenetics.eu

Wir danken Ihnen für Juno Genetics gewählt zu haben.

